

**Zeitschrift:** Die deutschen Mundarten : Monatschrift für Dichtung, Forschung und Kritik  
**Band:** 1 (1854)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# I n h a l t

## des ersten Jahrgangs.

	Seite
Programm und Einleitung	3
Ueber Sprachgliederung in Dialekte und Mundarten	17
Ueber Selbstlauter und Farben	20
Ideen über die Vergleichung der Mundart mit der Schriftsprache in der Volksschule. Von Dr. Adolph Gütler in München	24
Erklärung und Ableitung un- oder schwerverständlicher Ausdrücke	34
Eine Frage	40
Zur Allgäuer Mundart	41
Ueber den Reim im Hochdeutschen und in den Mundarten	47
Zwei gute Wünsche zum Gedeihen der Zeitschrift für Deutschlands Mundarten. Von Dr. R. Frommann	93
Bemerkungen zu den zwei guten Wünschen	97
Neues Vorwort	99
Die deutschen Volks-Mundarten in Beziehung auf Geschichts- und Sprachforschung, dichterische Ausbeute und praktische Anwendung. Von Dr. Friedr. Hof- mann	103
Einige Synonyme des Plattdeutschen in Westphalen. Von Dr. A. v. Ewe	113
Die deutschen Volks-Mundarten in Beziehung auf Geschichts- und Sprachforschung, dichterische Ausbeute und praktische Anwendung. (Schluß.) Von Dr. Friedr. Hofmann	147
Beiträge zur Kenntniß der Kölnischen Mundart im 15. Jahrhundert Von Prof. Dr. Franz Pfeiffer	170
Die Partikel ge— vor dem Particip des Präteritums in der Nürnberger Volks- sprache. Von R. Müdel	226
Fremde Eigennamen germanisirt	228
Der Volksuperlativ im Hennebergischen Von Prof. G. Brückner	229
<b>Literatur:</b>	
Die Literatur der deutschen Mundarten, von Trömel	52
Ueber deutsche Dialektsforschung. Von Dr. Weinhold	53
Das Mittelalter, von Göttele	54
Grammatik der deutschen Sprache des XV. bis XVII. Jahrh., von Rehrlein	56
Dr. Pfeiffer, Fr., Beiträge zur Geschichte der mitteldeutschen Sprache und Literatur	57
Zur Literatur der deutschen Mundarten. Vom Herausgeber	116
Der Spruch von Nürnberg von Hans Rosenplüt, herausgegeb. von G. Wolff. Karl Lochner. Vom Herausgeber	119
Fortsetzung und Ergänzungen zu P. Trömel's Literatur der deutschen Mundarten. Vom Herausgeber	238
Desgleichen Von Paul Trömel	240
Zur Literatur der schwäbischen Mundart. Von Prof. Dr. Franz Pfeiffer	242
Quidborn. Volksleben in plattdeutschen Gedichten dänischer Mundart von Klaus Groth. Dritte Auflage etc. Vom Herausgeber.	250
Aus dem Volk für das Volk. Plattdeutsche Stadt- und Dorfgeschichten von Lohn Brinkmann	252
Läuschen und Niemels. Plattdeutsche Gedichte von Fritz Reuter	253
Dr. Friedrich Pfeiffer: Aufforderung zum Stoffammeln für eine Bear- beitung der deutsch-schlesischen Mundart. Vom Herausgeber	253
Aus Hans Rosenplüt's Spruch von Nürnberg. (Schluß.) Vom Herausgeber	255

**Mundartliche Dichtungen und Sprachproben:**

Dee eisa Kett'n. (Altbayerisch)	63
'S Greterl unta da Stauan. (Altbayerisch.)	67
Der Michelsberg bei Hersbruck. (Fränkisch.)	69
Döi Schöggrobar aff'm Michelsberg. (Fränkisch.)	70
Würzburger Volkslieder	72
Gronawitt und Schlegablüh. (Altbayerisch.)	73
Mei Nachbarschaft. (Altbayerisch.)	75
Altbayerische Schnadahüßl	76
Ginang. Gedicht in Nürnberger Mundart von Joh. Wolfg. Weikert	128
Lautbezeichnung für Dialekte. Von Prof. Dr. A. v. Keller	131
Weßphälisches Volkslied von Dr. A. v. Eye	136
Zwei Sagen in Henneberger Mundart. Von Kaspr. Neumann	137
Landwirthschaftliches Renommée. Gedicht in Hildburghäuser Mundart v. Joh. Schneyer	139
Eigentümliche grammatische endungen im althochdeutschen. Von Prof. Dr. Aug. Schleicher	264
Bruchstück eines geistlichen Lehrgedichts. Von Prof. Dr. Rückert.	267
Lieder und Märchen im Dialekt von Meklenburg-Strelitz. Von Dr. D. H. Sanders	269
Osnabrücker Mundart, von Dr. A. v. Eye	275
Ostfriesische Mundart, von C. Tannen	276
Lieder in fränkisch-hennebergischer mundart von G. Friedr. Stertzing	277
Elegie an Nürnberg, von C. Weiss	286
Oberösterreichische Lieder, von K. A. Kaltenbrunner	289
Schwäbische Mundart von Ed. Möricke	290
Dem Züribieter zum neuo Jar von U. Hug	293
<b>Polyglotten:</b>	
Das Spinnlein von Hebel. (Alemannisch und altbayerisch.)	79
De Söter. (Plattdeutsch und altbayerisch.)	82
En Märken, von Klaus Groth. (Ditmarsch und altbayerisch)	82
Drei Lieder, von demselben. (Ditmarsch und altbayerisch.)	88
Erläuterungen	90
Polyglotte in 8 Mundarten: Laßt mich gehn. Ged. von Friedr. Hofmann.	143
Pech über Pech, Gedicht von Joh. Wolfg. Weikert; hochdeutsch und Nürnberger Mundart	294
Der Hase und der Fuchs, Gedicht von Klaus Groth, in 4 Mundarten	296
Alphabetisches Verzeichniss der in diesem Bande erläuterten Wörter und Sprachformen	300